

D Installationsanweisung

LED - Lichterkette

Art. Nr.: 39701,39702,39703,39704,39705

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Lichterkette entschieden haben.

Unsere Lichterkette ist aus robusten und hochwertigen Materialien hergestellt und ermöglicht Ihnen eine ansprechende Beleuchtung. Die Lichterkette kann zu Dekorationszwecken im Innen- und Außenbereich eingesetzt werden.

Bitte lesen Sie diese Installationsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung oder durch unsachgemäße Handhabung übernehmen wir keine Haftung.

Verpackungsinhalt

- Lichterkette mit LED Lampen und IP67 Heiconnect Stecker
- Installationsanweisung

Technische Daten

Artikel	Ausführung	Anschluss	Leuchtmittel	Lichtfarbe	Schutzgrad	Schutz- klasse
39701	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, nicht wechselbar	warm weiß	IP44	III
39702	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, nicht wechselbar	blau	IP44	III
39703	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, nicht wechselbar	warm weiß	IP44	III
39704	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, nicht wechselbar	rot,grün,blau,gelb	IP44	III
39705	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, nicht wechselbar	warm weiß	IP44	III

Sicherheits- und Warnhinweise

- Die Lichtkette darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Lichterkette vorsichtig aus der Verpackung.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Bei Beschädigung am Kabel oder elektrischen Teilen darf die Lichterkette nicht mehr betrieben werden. Reparaturen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann.
- Dies ist kein Spielzeug! Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes wird das Leuchtmittel warm. Bei Betrieb der Lichterkette nicht mit bloßen Händen berühren.
- Verbinden Sie die Lichterkette nicht mit anderen elektrischen Verbrauchern. Diese Lichterkette darf mit einer anderen Kette nicht elektrisch verbunden werden.
- Trennen Sie die Kette von der Stromversorgung, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen oder eine über eine längere Zeit unbeaufsichtigt ist.
- Bringen Sie die Kette nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Ersatz der Lampen nur mit gleicher Bemessungsspannung und Bemessungsleistung.
- Alle Lampenfassungen müssen mit einer Lampe bestückt sein.
- Bevor Sie den Stecker in eine Steckdose stecken, schrauben Sie alle Lampen so in die Fassungen, dass die Gummidichtungen der Fassung fest am Glaskolben der Lampe anliegen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).

Heitronic®

H. Vollmer GmbH

Allmending 29

D-75203 Königsbach-Stein

Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung müssen Sie die Kette von der Spannungsversorgung trennen.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Montage

- Bestimmen Sie den Ort der Anbringung.
- Vor der Installation muss die Lichterkette spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus oder trennen Sie die Lichtkette von der Netzverbindung.
- Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind.
- Platzieren Sie das Produkt niemals in der Nähe von Hitzequellen, z.B. Heizöfen.
- Benutzen Sie bei der Montage keine scharfkantigen Werkzeuge. Nicht mit einem Hammer oder anderen Werkzeugen auf das Produkt schlagen.
- Lichtkette und Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass Lichterkette, Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie das Produkt vor eventuellen Beschädigungen.
- Nur betreiben, wenn alle Lampen dichtend mit der Gummimanschette in die Fassungen eingeschraubt sind.
- Fehlt eine Lampe, darf die Kette nicht mehr betrieben werden. Sollte sich eine Gummimanschette von der Fassung der Lampe gelöst haben, unbedingt vor dem Eindrehen einer Lampe die Gummimanschette wieder auf die Fassung aufbringen. Bei Verlust muss vor Inbetriebnahme gleichwertiger Ersatz beschafft werden.
- Die Lampen nicht mit Dekorationsmaterial oder Folie abdecken.
- Die Kette darf nicht gekürzt werden.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

GB Installation instructions

LED – chain of lights

Art. No.: 39701,39702,39703,39704,39705

Many thanks for deciding to buy our chain of lights.

Our chain of lights is made out of sturdy, high value materials and will provide you with quality lighting. The chain of lights can be used for decorative purposes, both indoors and outdoors.

Please read through these installation instructions carefully and keep these in a safe place.

We do not accept liability for damage to persons or property caused by non observation of the instructions or by improper handling.

Package contents

- String Lights with LED lamps and IP67 plug Heiconnect
- Installation instructions

Technical data

Article	Execution	connection	Bulb	Light color	Degree of protection	Protection class
39701	Heiconnect	12V AC	LED bulbs, not replaceable	warm white	IP44	III
39702	Heiconnect	12V AC	LED bulbs, not replaceable	Blue	IP44	III
39703	Heiconnect	12V AC	LED bulbs, not replaceable	warm white	IP44	III
39704	Heiconnect	12V AC	LED bulbs, not replaceable	red,green,blue,yellow	IP44	III
39705	Heiconnect	12V AC	LED bulbs, not replaceable	warm white	IP44	III

Safety and warning notes

- The chain of lights may only be used after it has been taken out of the packaging.
- Take the chain of lights carefully out of the packaging.
- Keep the packaging material well away from children and household pets. Danger of suffocation!
- The chain of lights can no longer be used if the cable or the electrical parts have become damaged. Repairs may only be done by a specialist electrician.
- This is not a toy! Never let children play unattended near the lights or other electrical devices.
- The illuminant is hot when it is in operation. Do not touch the chain of lights with your bare hands when it is being used.
- Do not connect the chain of lights to other electrical appliances. This chain of lights must not be electrically connected to another chain of lights.
- Disconnect the chain of lights from the power supply if you are not going to use it for a longer period of time or a power supply is left unattended over a longer period of time.
- Do not expose the chain of lights to extreme heat or exposed flames.
- Replace the lamps only with the same rated voltage and rated capacity.
- All the lamp holders must be fitted with a lamp.
- Screw all the lamps into the holders before inserting the plug into the socket so that the rubber seals of the holder fit tightly with the glass bulbs of the lamp.
- The entire product must not be changed or modified. Changes made to the light lead to annulment of the guarantee (warranty).

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Care and servicing

- The chain of lights must be disconnected from the voltage supply before cleaning.
- Use a dry or a slightly moist cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.

Disposal

- Used electronic devices must be brought back to public collection points and must not be disposed of as household waste.

Assembly

- Decide upon the place of installation.
- The chain of lights must be switched voltage-free before installation and prevented from being switched on again. Take the appropriate automatic circuit breakers out of the junction box in the building or disconnect the chain of lights from the power supply.
- Do not bend the cable, make sure that the cable and the plug are free from strain and rotational forces.
- Never place the product near sources of heat, heating ovens, for example..
- Do not use any sharp-edged tools for installation. Do not hit the product with a hammer or other tools.
- Do not bend the chain of lights and the cable, please make sure that the chain of lights, cable and plug are free from strain and rotational forces. Protect the product from possible damage.
- Only operate the chain of lights if all the lamps have been screwed tightly with the rubber grommet into the holders.
- The chain of lights can no longer be used if a lamp is missing. A rubber grommet that has become detached from the lamp has to be replaced immediately before screwing the lamp into the holder. A replacement of equal quality has to be obtained before use.
- The lamps must not be covered with decorative materials or foil.
- The chain of lights must not be shortened.
- The rating plate must not be removed.



F Instruction de montage

Guirlande lumineuse LED

N° d'article : 39701,39702,39703,39704,39705

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'une de nos guirlandes lumineuses.

Notre guirlande lumineuse est fabriquée dans des matériaux robustes et de haute qualité et vous offre un éclairage approprié. Cette guirlande lumineuse décorative peut être utilisée aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Lisez attentivement ces instructions de montage et conservez-les précieusement.

Nous ne sommes en aucun cas responsables des dommages sur des objets et des personnes résultant d'un non respect de cette notice ou d'un maniement non conforme.

Contenu de l'emballage

- Guirlande lumineuse avec Led ampoules et fiche secteur montée
- Instruction de montage

Caractéristiques techniques exécution

Article	Exécution	Lien	Ampoules	couleur de lumière	degré de protection	protecteur grand
39701	Heiconnect	12V AC	Ampoules LED, pas remplaçable	Blanc chaud	IP44	III
39702	Heiconnect	12V AC	Ampoules LED, pas remplaçable	bleu	IP44	III
39703	Heiconnect	12V AC	Ampoules LED, pas remplaçable	Blanc chaud	IP44	III
39704	Heiconnect	12V AC	Ampoules LED, pas remplaçable	rouge, vert, bleu, jaune	IP44	III
39705	Heiconnect	12VAC	Ampoules LED, pas remplaçable	Blanc chaud	IP44	III

Indications de sécurité et d'avertissement :

- La guirlande lumineuse doit être uniquement utilisée hors de son emballage.
- Sortez avec précaution la guirlande lumineuse de son emballage.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Danger de suffocation!
- En cas de détériorations sur le câble ou des éléments électriques, la guirlande lumineuse ne doit plus être utilisée. Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste.
- Cet article n'est pas un jouet ! Ne pas laisser jouer les enfants sans surveillance à proximité immédiate des luminaires ou d'autres appareils électriques.
- Les ampoules peuvent chauffer pendant le fonctionnement. Ne pas toucher la guirlande lumineuse à mains nues.
- Ne connectez pas la guirlande lumineuse à d'autres appareils électriques. Cette guirlande lumineuse ne doit pas être raccordée à une autre guirlande.
- Débranchez la guirlande de l'alimentation électrique si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ou bien si elle doit rester longtemps sans surveillance.
- Ne pas mettre la guirlande en contact avec une chaleur extrême ou une flamme ouverte.
- Les ampoules de rechange doivent avoir la même tension de sortie et la même puissance de sortie.
- Toutes les montures d'ampoule doivent être pourvues d'une ampoule.
- Avant de brancher la guirlande, vissez toutes les ampoules sur les montures de telle manière que les joints en caoutchouc de la monture soient bien en contact avec le bulbe de l'ampoule.
- Le produit dans sa totalité ne doit pas être modifié ou transformé. Toute modification sur le produit conduit à une annulation de la garantie (condition de garantie).

Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

Entretien et maintenance

- Avant le nettoyage, vous devez débrancher le guirlande de l'alimentation électrique.
- Utilisez pour le nettoyage un linge sec ou légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.

Elimination :

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés aux points de collecte publics et ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Montage

- Déterminez le lieu de montage.
- Avant l'installation, la guirlande lumineuse doit être mise hors tension et sécurisée contre une remise en marche. Désactivez pour ceci les automates de fusibles de l'installation domestique ou bien débranchez la guirlande lumineuse du secteur.
- Ne pas plier les câbles ; veillez à ce que les câbles et prises ne soient pas soumis à des forces de traction et de torsion.
- Ne placez jamais ce produit à proximité immédiate de sources de chaleur, p. ex. de fours.
- N'utilisez pas d'outils coupants lors du montage. Ne pas frapper sur le produit à l'aide d'un marteau ou de tout autre outil.
- Ne pas plier les câbles et la guirlande lumineuse ; veillez à ce que la guirlande lumineuse, les câbles et prises ne soient pas soumis à des forces de traction et de torsion. Protégez le produit de détériorations éventuelles.
- Ne faire fonctionner la guirlande que si toutes les ampoules sont bien vissées de manière étanche dans les montures avec la manchette en caoutchouc en place.
- Si une ampoule fait défaut, la guirlande ne doit pas être mise en service. Si une manchette en caoutchouc se desserre de la monture d'ampoule, replacer impérativement la manchette dans la monture avant de remettre une ampoule en place. En cas de perte, il est indispensable de la remplacer par un élément équivalent avant la mise en service.
- Ne pas recouvrir les ampoules avec du matériel de décoration ou un film plastique.
- La guirlande ne doit pas être raccourcie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.



NL Installatiehandleiding

LED - lichtslang

Art. nr.: 39701,39702,39703,39704,39705

Allereerst hartelijk bedankt voor de aanschaf van onze lichtslang.

Ons product is gemaakt van stevig en hoogwaardig materiaal en garandeert een fraaie verlichting. De lichtslang kan voor decoratiedoeleinden zowel binnen als buiten worden gebruikt.

Lees aandachtig de installatiehandleiding door en bewaar deze zorgvuldig.

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze handleiding of het onjuist gebruik.

Inhoud van de verpakking

- String Lights met LED-lampen en IP67 stekker Heiconnect
- Installatiehandleiding

Technische gegevens

Artikel	Uitvoering	Aansluiting	Bollen	Lichtkleur	Beschermingsgraad	Beschermingsklasse
39701	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, niet wisselbaar	warm wit	IP44	III
39702	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, niet wisselbaar	blauw	IP44	III
39703	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, niet wisselbaar	warm wit	IP44	III
39704	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, niet wisselbaar	rood, groen, blauw, geel	IP44	III
39705	Heiconnect	12V AC	LED Leuchtmittel, niet wisselbaar	warm weiß	IP44	III

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

- De lichtslang mag alleen zonder verpakking worden gebruikt.
- Haal de lichtslang voorzichtig uit de verpakking.
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!
- Bij beschadigingen aan de kabel of aan elektrische onderdelen mag de lichtslang niet meer worden gebruikt. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektromonteur.
- Dit is geen speelgoed! Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten spelen.
- Tijdens het gebruik wordt de lamp warm. Raak de lichtslang tijdens het gebruik niet met blote handen aan.
- Verbind de lichtslang niet met andere elektrische verbruikers. Dit product mag niet elektrisch verbonden zijn met een andere lichtslang.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de lichtslang gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Stel het product niet bloot aan extreme hitte of open vlammen.
- Het vervangen van de lampen mag alleen met dezelfde toelaatbare spanning en hetzelfde toegekend vermogen plaatsvinden.
- Alle fittingen moeten voorzien zijn van een lamp.
- Alvorens de stekker in het stopcontact te steken, dient u alle lampen dusdanig in de fittingen te schroeven dat de rubberen afdichtingen stevig verbonden zijn met de glazen peer van de lamp.
- Het product mag niet veranderd of omgebouwd worden. De garantie vervalt onmiddellijk indien er veranderingen aan het product zijn aangebracht.

Heitronic®

H. Vollmer GmbH

Allmending 29

D-75203 Königsbach-Stein

Verzorging en onderhoud

- Haal vóór het reinigen eerst de stekker van de lichtslang uit het stopcontact.
- Gebruik voor het reinigen een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik voor het reinigen geen chemicaliën of schuurmiddelen.

Verwijdering

- Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval naar een officieel inzamelpunt worden gebracht.

Montage

- Bepaal de plaats waar de lichtslang wordt geïnstalleerd.
- De lichtslang moet vóór de installatie spanningsvrij geschakeld worden en beveiligd zijn tegen het per ongeluk inschakelen. Hiervoor dient u de betreffende zekering van de elektrische huisinstallatie uit te zetten of de stekker van het product uit het stopcontact te trekken.
- Kabel niet buigen; let op dat de kabel en de stekker vrij van obstakels zijn.
- Plaats het product niet in de buurt van hittebronnen, bijv. verwarmingstoestellen.
- Gebruik tijdens de montage geen scherp gereedschap. Sla niet met een hamer of ander gereedschap op het product.
- Lichtslang en kabel niet buigen; let op dat de lichtslang, kabel en stekker vrij van trek- en draaikrachten zijn. Beveilig het product tegen eventuele beschadigingen.
- Gebruik de lichtslang alleen wanneer alle lampen afgedicht zijn met een rubberen pakkingbus in de fitting.
- Als een lamp ontbreekt, mag de lichtslang niet in gebruik worden genomen. Indien een rubberen pakkingbus los is, dient u deze eerst in de fitting te draaien voordat de lamp erin draait. Bij verlies moet deze eerst worden vervangen door een gelijkwaardig exemplaar voordat u het product in gebruik neemt.
- De lampen niet afdekken met decoratief materiaal of folie.
- De lichtslang mag niet ingekort worden.
- Het typeplaatje mag niet verwijderd worden.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein